

Partnerschapsovereenkomst
Versie 3
30/03/2017

FALCO

SAMENVATTING IN HET NEDERLANDS

PARTNERSCHAPSOVEREENKOMST

Deze partnerschapsovereenkomst, gebaseerd op de relevante Europese regelgeving, wordt afgesloten op 01/06/2017, hierna benoemd als “effectieve datum”

TUSSEN:

TRACTEBEL ENGINEERING NV, België, de Coördinator,

En

- **SUMA CONSULTING BVBA**, België
- **FACTOR 4 BVBA**, België
- **3 E NV**, België
- **CLIMATE ALLIANCE**, Duitsland
- **PROVINCIE VLAAMS-BRABANT**, België
- **PROVINCIE WEST-VLAANDEREN**, België
- **STAD ANTWERPEN**, België
- **STAD GENT**, België

Hierna samen “de Partijen” of individueel “Partij” genoemd,

Betreffende de actie:

FINANCING AMBITIOUS LOCAL CLIMATE OBJECTIVES

kortweg

FALCO

Hierna benoemd als “het Project”

OVERWEGENDE DAT:

de Partijen, die aanzienlijke ervaring hebben in het betreffende domein, een voorstel voor dit Project hebben ingediend (...)

De Partijen onderling bindende afspraken wensen te maken, aanvullend bij de voorwaarden van de betreffende subsidieovereenkomst (...) (hierna “Subsidieovereenkomst”)

De Partijen weten dat deze Partnerschapsovereenkomst is gebaseerd op het DESCAs model¹

¹ “Development of a Simplified Consortium Agreement”

DIENTENGEVOLGE WORDT HET VOLGENDE OVEREENGEKOMEN:

Sectie 1: Definities

- 1.1. (...)
- 1.2. Aanvullende definities

“**Coördinator**” is de juridische entiteit die de tussenpersoon vormt tussen de Partijen en de subsidiërende instantie. De coördinator zal, aanvullend op zijn verantwoordelijkheden als partner, ook de taken uitvoeren zoals omschreven in de subsidieovereenkomst en onderhavige partnerschapsovereenkomst. De coördinator levert de voorzitter van de Algemene Vergadering.

“**Consortium plan**” is de omschrijving van de actie en daaraan verbonden budgetten zoals vastgelegd in de subsidieovereenkomst (...)

“**Subsidiërende instantie**” is de instantie die de subsidie uitbetaalt.

(...)

“**Algemene Vergadering**” is het beslissingsorgaan van het consortium.

“**Effectieve datum**” is de startdatum van het project (1 juni 2017).

Sectie 2: Doel

Het doel van deze Partnerschapsovereenkomst is om aanvullend op de subsidieovereenkomst de relaties tussen de partners in het kader van dit Project te specificeren in het bijzonder betreffende de organisatie van het werk, het projectbeheer, en de rechten en verplichtingen, o.a. betreffende aansprakelijkheid, toegangsrechten en betwistingen.

Sectie 3: Inwerkingtreding, duur en beëindiging

3.1 Inwerkingtreding

Een entiteit wordt Partij in deze Partnerschapsovereenkomst vanaf de ondertekening van deze Partnerschapsovereenkomst door een daartoe gemachtigde vertegenwoordiger van desbetreffende Partij.

Deze Partnerschapsovereenkomst treedt in werking vanaf de Effectieve Datum zoals hierboven aangegeven.

Een nieuwe entiteit wordt Partij in deze Partnerschapsovereenkomst (indien zo beslist door de Algemene Vergadering – zie art 3.6.2) vanaf ondertekening van het toetredingsdocument door de Partij en de Coördinator. De toetreding is effectief vanaf de datum die opgenomen is in het toetredingsdocument.

3.2 Duur en beëindiging

Deze Partnerschapsovereenkomst zal duren tot alle verplichtingen zijn nagekomen die door de Partijen worden opgenomen onder de Subsidieovereenkomst en deze Partnerschapsovereenkomst.

In voorkomend geval kan deze Partnerschapsovereenkomst of de deelname van één of meerdere Partijen beëindigd worden overeenkomstig de voorwaarden in deze Partnerschapsovereenkomst.
(...)

3.3 Blijvende rechten en verplichtingen

De voorwaarden betreffende toegangsrechten en vertrouwelijkheid, voor de aldaar vernoemde periode, en betreffende aansprakelijkheid, toepasselijke wetgeving en betwistingen, zullen blijven bestaan na het verlopen of beëindigen van deze Partnerschapsovereenkomst. Beëindiging zal geen invloed hebben op de rechten en plichten van een Partij die het partnerschap verlaat, die ze vóór de beëindiging heeft gekregen, tenzij anders overeengekomen met de Algemene Vergadering. Dit is inclusief de verplichting om alle input, resultaten en documenten aan te leveren betreffende de periode van deelname.

Sectie 4: Verantwoordelijkheden van de Partijen

4.1 Algemene principes

Elke Partij verbindt zich ertoe deel te nemen in de effectieve uitvoering van het project, samen te werken, en onmiddellijk en tijdig al zijn verplichtingen te vervullen volgens de Subsidieovereenkomst en de Partnerschapsovereenkomst, voor zover redelijkerwijs mag verwacht worden en te goeder trouw zoals voorgeschreven door de Belgische wetgeving.

Elke Partij zal onmiddellijk alle andere Partijen op de hoogte brengen van elke relevante informatie, feit, probleem of vertraging die het project beïnvloeden.

Elke Partij zal onmiddellijk alle informatie geven die een andere Partij of de coördinator redelijkerwijs nodig hebben om hun taken te kunnen uitvoeren.

Elke Partij moet redelijke maatregelen nemen om de correctheid van verstrekte informatie of stukken te garanderen.

4.2 Ingebrekestelling

4.2.1. Indien een Partij

- a) in faillissement gaat, hetzij gedwongen hetzij vrijwillig (...); of
- b) een beheerder heeft aangeduid (...) voor het geheel of een deel van zijn onderneming; of
- c) er niet in slaagt om een materiële verplichting te vervullen van de subsidieovereenkomst en/of onderhavige partnerschapsovereenkomst en hiervoor geen oplossing kan vinden binnen 30 dagen na ontvangst van een schriftelijke aanmaning of in het geval er geen oplossing mogelijk is,

In voorkomend geval zal deze Partij beschouwd worden als Falende Partij.

4.2.2. In geval van een Falende Partij, kan de Algemene Vergadering beslissen over de gevolgen, die beëindiging kan inhouden van de Falende Partij's deelname. De Algemene Vergadering kan voor de andere Partijen beslissen om de doelen van de subsidieovereenkomst en/of partnerschapsovereenkomst uit te voeren en af te ronden zonder verwijzing naar de Falende Partij die geen interesse of functie meer heeft in het consortium. In elk geval zal de Falende Partij de overige Partijen vergoeden voor elk verlies of schade dat direct of indirect het resultaat is van de faling.

4.2.3. Verder:

- a) de niet-falende Partijen kunnen, voor de uitvoering van hun verplichtingen voortvloeiend uit de subsidieovereenkomst, van de Falende Partij kosteloos alle technische documentatie verwerven inclusief, maar niet beperkt tot, berekeningen, schattingen, bestekken (...)
- b) op vraag van de niet-falende Partijen of de Algemene Vergadering, dient de Falende Partij in te stemmen en de nodige steun te verlenen aan de overname van een aanbesteding tussen de Falende Partij en een leverancier van goederen of diensten verbonden aan het Project;
- c) in geval van hoogdringendheid kunnen de niet-falende Partijen de Falende Partij vervangen door een andere Partij of onderneming voor de uitvoering van diensten toevertrouwd aan de Falende Partij, op kosten van de Falende Partij; en
- d) de Falende Partij zal zaken die nodig zijn faciliteren voor de niet-falende Partijen (...)

4.3 Betrokkenheid van derden

Een Partij die een onderaanneming aangaat of op een andere manier derden betreft (...) blijft verantwoordelijk voor de uitvoering van het eigen aandeel in het project en voor de overeenstemming met de voorwaarden van deze Partnerschapsovereenkomst en de Subsidieovereenkomst. (...)

Sectie 5: Aansprakelijkheid t.a.v. elkaar

5.1 Geen garanties

Betreffende om het even welke informatie of materialen (...) die door een Partij aan een andere aangeleverd worden in het kader van het project, wordt geen enkele garantie gegeven over de volledigheid of relevantie, noch over de afwezigheid van schending van eigendomsrechten van derden.

Daarom zal de ontvangende Partij in ieder geval volledig en alleen aansprakelijk zijn voor het gebruik van deze informatie en materialen en geen enkele Partij die toegangsrechten verleent zal aansprakelijk zijn in geval van schending van eigendomsrechten van derden, resulterend uit de uitoefening van die toegangsrechten door een andere Partij (of geaffilieerde entiteiten) (...).

5.2 Beperkingen van contractuele aansprakelijkheid

Geen enkele Partij is verantwoordelijk t.a.v. een andere Partij voor indirect of voortvloeiend verlies of gelijkaardige schade zoals bv. winstderving, inkomstenverlies enz.... voor zover niet het gevolg van opzet of vertrouwensbreuk (...).

De aansprakelijkheid van een Partij t.a.v. de andere Partijen gezamenlijk is beperkt tot het aandeel van de Partij in de totale projectkosten, voor zover niet het gevolg van opzet.

(...)

5.3 Schade aan derden

Elke Partij is zelf aansprakelijk voor schade aan derden.
(...)

5.4 Overmacht

Geen enkele Partij zal in gebreke gesteld worden als ze haar verplichtingen voortvloeiend uit onderhavige partnerschapsovereenkomst niet kan nakomen ten gevolge van overmacht zoals gedefinieerd in artikel 51 van de subsidieovereenkomst.

Elke Partij zal de andere Partijen in kennis stellen van overmacht zonder uitstel. Als de gevolgen van de overmacht niet opgelost kunnen worden binnen 6 weken na de kennisgeving, kan de Algemene Vergadering beslissen om taken over te dragen.

Sectie 6: Beheersstructuur

6.1 Algemene structuur

De Algemene Vergadering bestaat uit één vertegenwoordiger van iedere Partij (hierna "lid" genoemd). Elk lid wordt geacht om gemachtigd te zijn om overleg te plegen, te onderhandelen en te beslissen over alle zaken zoals opgesomd in sectie 6.3.6 van deze Partnerschapsovereenkomst. De coördinator zal alle vergadering van de Algemene Vergadering voorzitten, tenzij anders beslist door de Algemene Vergadering.

Alle Partijen gaan akkoord om zich te houden aan de beslissingen genomen door de Algemene Vergadering. Dit kan de Partijen er niet van weerhouden om een voorstel tot resolutie in te dienen overeenkomstig de bepalingen rond geschillen in sectie 11.8 van deze Partnerschapsovereenkomst.

6.2 Operationele procedures voor de Algemene Vergadering

Bepalingen betreffende aanwezigheid, voorbereiding, organisatie, stemprocedures van de vergaderingen.

6.2.1 Vertegenwoordiging in vergaderingen

Elk lid:

- a) moet aanwezig zijn of vertegenwoordigd zijn op elke meeting;
- b) kan een vervanger of gevolmachtigde aanduiden om de meeting bij te wonen en te stemmen;
- c) zal op coöperatieve wijze deelnemen aan de meetings.

6.2.2. Voorbereiding en organisatie van meetings

(...)

6.2.2.8 Een beslissing kan ook worden genomen zonder meeting indien de coördinator een schriftelijk document overmaakt aan de leden waarover door alle leden unaniem gestemd wordt. Dit document bevat tevens de deadline van antwoord die ten vroegste 7 kalenderdagen na de dag van verzending van het schriftelijke document kan zijn.

Een lid dat zijn positie niet tijdig kenbaar maakt, zal geacht worden de beslissing(en) te hebben aanvaard. De beslissing(en) is (zijn) bindend nadat de voorzitter naar een alle leden een schriftelijke kennisgeving heeft verstuurd. Elk lid dat zijn beslissing niet expliciet kenbaar maakte, kan nog steeds zijn veto stellen binnen 7 dagen na verzending van de schriftelijke kennisgeving door de coördinator.

6.2.3. Regels voor het stemmen en quorum

6.2.3.1. De Algemene Vergadering kan niet geldig discussiëren of stemmen zonder 2/3 aanwezigheid of vertegenwoordiging van zijn leden, inclusief de coördinator (quorum).

Indien het quorum niet wordt bereikt zal de voorzitter van de Algemene Vergadering binnen de 15 kalenderdagen een nieuwe vergadering beleggen. Indien opnieuw het quorum niet bereikt wordt, zal de voorzitter van de Algemene Vergadering opnieuw een meeting beleggen binnen 7 kalenderdagen die kan beslissen ook al wordt het quorum niet bereikt.

6.2.3.2. Elk lid heeft één stem.

6.2.3.3. Een falende partij kan niet stemmen, tenzij anders beslist.

6.2.3.4. Beslissingen worden genomen bij unanimitéit door de aanwezige leden.

(...)

6.2.4. (...)

6.2.5. Verslagen van de meetings

(...)

6.2.6. Beslissingen van de Algemene Vergadering

(...)

6.3. Coördinator

6.4.1

De coördinator is de tussenpersoon tussen de Partijen en de Subsidiërende instantie en zal alle hem toegewezen taken uitvoeren zoals omschreven in de subsidieovereenkomst en in onderhavige partnerschapsovereenkomst.

6.4.2. Algemene bepalingen

(...)

Indien één of meerdere Partijen vertraging oplopen bij het behalen van een projectresultaat, kan desondanks de coördinator ervoor opteren om de projectresultaten en alle andere documenten die nodig zijn tijdig in te dienen bij de subsidiërende instantie.

6.4.3 De coördinator is niet bevoegd om te handelen of wettelijk bindende verklaringen af te leggen in naam van een andere Partij of in naam van het partnerschap, tenzij voorafgaandelijk schriftelijke toestemming is gegeven door de Algemene Vergadering.

(...)

6.4.4. De coördinator zal zijn rol niet uitbreiden door zich taken toe te wijzen die niet zijn opgenomen in de partnerschapsovereenkomst of subsidieovereenkomst.

Sectie 7: Financiële bepalingen

7.1 Algemene Principes

7.1.1 Verdeling van de Financiële Bijdrage

De financiële bijdrage van de Subsidiërende Overheid aan het project zal worden verdeeld door de coördinator volgens:

- het partnerschapsplan,
- de goedkeuring van de rapportage door de Subsidiërende Overheid, en
- De betalingsvoorwaarden in sectie 7.3.

Een Partij zal enkel gesubsidieerd worden voor haar taken die uitgevoerd zijn in overeenstemming met het partnerschapsplan.

7.1.2 Verantwoording van de uitgaven

Iedere Partij is zelf verantwoordelijk voor de verantwoording van haar kosten. (...)

Noch de coördinator, noch één van de andere Partijen kan aansprakelijk of verantwoordelijk zijn voor het verantwoorden van de kosten ten aanzien van de subsidiërende instantie.

7.1.3 Principes van subsidiëring

Een Partij die minder uitgeeft dan het zijn toegewezen aandeel van het budget zoals vastgelegd in het Partnerschapsplan (...) zal enkel subsidie ontvangen overeenkomstig de reëel gemaakte en correct verantwoorde uitgaven. Een Partij die meer uitgeeft dan zijn toegewezen aandeel in het budget zoals omschreven in het Partnerschapsplan zal enkel subsidie ontvangen voor de reëel gemaakte en correct verantwoorde uitgaven die het toegewezen aandeel niet overschrijden.

(...)

7.1.4 Teruggave van te veel betaalde bedragen; ontvangsten

7.1.4.1 In het geval een Partij teveel kreeg uitbetaald, zal deze Partij het teveel ontvangen bedrag moeten terugstorten aan de coördinator zonder uitstel.

7.1.4.2. (...)

7.1.5 Financiële gevolgen van de beëindiging van de deelname van een Partij.

Een Partij die het partnerschap verlaat zal al de ontvangen betalingen teruggeven, behalve het aandeel dat aanvaard is door de Subsidiërende Overheid of een andere subsidieverstrekker. Bovendien zal een Falende Partij, binnen de grenzen die bepaald zijn in sectie 5.2 van deze Partnerschapsovereenkomst, alle redelijke en verantwoorde bijkomende kosten dragen die andere Partijen oplopen om haar en hun eigen taken uit te voeren.

7.2 Budget

Het budget zoals beschreven in het partnerschapsplan zal gehanteerd worden in overeenstemming met de gangbare boekhoud- en beheersprincipes en –praktijken van de respectieve Partijen.

7.3 Betalingen

7.3.1 Betalingen aan de Partijen zijn de exclusieve bevoegdheid van de coördinator

(...)

7.3.2 Het betalingsschema, dat de transfer omvat van voorschotten en tussentijdse betalingen aan de Partijen, zal als volgt gehanteerd worden:

Subsidiëring van kosten die in het partnerschapsplan voorzien zijn, zullen aan de Partijen betaald worden zodra ze ontvangen zijn vanwege de subsidiërende overheid, zonder uitstel en conform aan de voorwaarden in de subsidieovereenkomst. Kosten die aanvaard zijn door de subsidiërende instantie zullen worden uitbetaald aan de desbetreffende Partij.

Dit resulteert voor elke ontvangende Partij in volgend betalingsschema:

- a) bij de start van het project: een prefinanciering van 53,33% van het partnerbudget zoals voorzien in de subsidieovereenkomst (min 5% bijdrage voor het garantiefonds);
- b) na de eerste rapporteringsperiode (18 maanden): alle subsidiabele kosten (inclusief 25% overhead) goedgekeurd door EASME (...)
- c) na de tweede rapporteringsperiode (36 maanden): idem als na 18 maanden
- d) na de derde rapporteringsperiode (einde project – 48 maanden): het (eventuele) resterende budget.

De coördinator zal in ieder geval de Partijen uitbetalen binnen 30 kalenderdagen. Kosten die aanvaard zijn door de subsidiërende overheid zullen aan de betreffende Partij worden betaald.

De coördinator heeft het recht betalingen in te houden die verschuldigd zijn aan een Partij die in gebreke te blijft betreffende haar verplichtingen in het kader van deze Partnerschapsovereenkomst of de subsidieovereenkomst, of aan een begunstigde die deze Partnerschapsovereenkomst nog niet heeft ondertekend.

De coördinator heeft het recht om betalingen die reeds betaald zijn aan een in gebreke blijvende Partij terug te vorderen. De coördinator heeft eveneens het recht om betalingen in te houden van een Partij, wanneer dit voorgesteld wordt of goedgekeurd wordt door de subsidiërende overheid.

7.4. Terugbetalingen aan de subsidiërende instantie

Indien de coördinator verzocht wordt door de subsidiërende instantie om een deel van de betalingen terug te storten, zal elke Partij een deel van zijn ontvangen subsidie terugstorten overeenkomstig zijn procentueel aandeel in het project. Op dezelfde manier zal op vraag van de coördinator elke Partij het desbetreffende bedrag onverwijld moeten terugstorten, zodat de coördinator in staat wordt gesteld om de terugbetaling aan de subsidiërende instantie tijdig uit te voeren.

Sectie 8: Resultaten

Bepalingen over het individueel en gedeeld eigenaarschap van de resultaten, en de overdracht en disseminatie ervan.

Sectie 9: Toegangsrechten

Uitgebreide bepalingen over toegangsrechten. In bijlage 1 hebben de verschillende Partijen de relevante “background” en de beperkingen ervan beschreven.

Sectie 10: Niet openbaar maken van informatie

Uitgebreide bepalingen over confidentialiteit van informatie.

Sectie 11: Varia

11.1 Bijlagen, onverenigbaarheden en deelbaarheid

Deze Partnerschapsovereenkomst bestaat uit deze kerntekst en 1 bijlage (over background)

In geval van conflict tussen bepalingen in deze Partnerschapsovereenkomst en in de Subsidieovereenkomst prevaleren deze laatste. In geval van conflict tussen de bijlagen en de kerntekst van deze Partnerschapsovereenkomst, prevaleert deze laatste.

Als een bepaling van deze Partnerschapsovereenkomst ongeldig, onwettelijk of onafdwingbaar wordt, zal dit geen invloed hebben op de geldigheid van de overige bepalingen van deze Partnerschapsovereenkomst. In dat geval zullen de betrokken Partijen het recht hebben om een onderhandeling te vragen over een geldige en werkbare bepaling die het doel van de oorspronkelijke bepaling dient.

11.2 Geen vertegenwoordiging, partnerschap of agentschap.

Tenzij anders bepaald in Sectie 6.4.3, heeft geen enkele Partij het recht om te handelen of wettelijk bindende verklaringen af te leggen in naam van enige andere Partij in het partnerschap. Niets in deze Partnerschapsovereenkomst kan beschouwd worden als een vennootschap, agentschap, partnerschap, belangengroepering of enige andere vorm van zakelijke groepering of entiteit tussen de Partijen.

11.3 Kennisgevingen en andere communicatie

Iedere kennisgeving die onder deze Partnerschapsovereenkomst moet gegeven worden, moet schriftelijk gebeuren, en gericht zijn aan de adressen en ontvangers die vermeld zijn in de meest recente adreslijst die door de coördinator wordt bijgehouden.

Formele kennisgevingen:

Als deze Partnerschapsovereenkomst (...) een formele kennisgeving, instemming of goedkeuring vereist, moet dergelijke kennisgeving ondertekend worden door een bevoegde vertegenwoordiger van een Partij, en zal ofwel persoonlijk overhandigd worden, ofwel verstuurd worden per aangetekende post of via telefax met ontvangstbevestiging.

Andere communicatie:

Andere communicatie tussen Partijen kan ook gedaan worden via andere wegen, zoals e-mail met ontvangstbevestiging, die gelijk staan aan schriftelijke vorm.

Iedere verandering van personen off contactgegevens moet onmiddellijk door de betreffende Partij aan de coördinator gemeld worden. De adressenlijst zal toegankelijk zijn voor alle betrokkenen.

11.4 Toekenning en amenderingen

Behalve zoals bepaald in sectie 8.3, kunnen geen uit deze Partnerschapsovereenkomst voortvloeiende rechten of verplichtingen van de Partijen geheel of gedeeltelijk toegekend of overgedragen worden aan een derde Partij zonder voorafgaande formele goedkeuring door de andere Partijen.

Amenderingen en wijzigingen aan de tekst van deze Partnerschapsovereenkomst die niet expliciet vermeld zijn onder sectie 6.3.1.2 vereisen een afzonderlijke schriftelijke goedkeuring die door alle Partijen moet getekend worden.

11.5. Met uitzondering van sectie 8.3., kunnen geen rechten of verplichtingen van Partijen die voortvloeien uit deze partnerschapsovereenkomst, geheel of gedeeltelijk, toegekend of overgedragen worden, aan een andere derde Partij zonder de voorafgaandelijke formele goedkeuring van de andere Partijen. Amenderingen en wijzigingen aan de tekst van onderhavige partnerschapsovereenkomst die niet expliciet vermeld zijn in sectie 6.2.6 vereisen een afzonderlijke schriftelijke goedkeuring die moet ondertekend worden door alle Partijen.

11.6 Geldende nationale wet

Niets in deze Partnerschapsovereenkomst kan een Partij ertoe verplichten een inbreuk te plegen op de geldende statutaire wet waaronder de Partij valt.

11.7 Taal

Deze Partnerschapsovereenkomst is opgesteld in het Engels. Dit zal de heersende taal zijn in alle eraan gerelateerde documenten, kennisgevingen, vergaderingen, gerechtelijke procedures en processen.

11.8 Toepasselijke wetgeving

Deze Partnerschapsovereenkomst wordt opgesteld in overeenstemming met en onderhavig aan de Belgische wetgeving, met uitzondering van de bepalingen betreffende conflicterende wetgeving.

11.9 Geschillen

De Partijen zullen proberen om hun geschillen in der minne te regelen. (...)

Als de Partijen niet tot een overeenkomst kunnen komen binnen de 30 kalenderdagen nadat een Partij de coördinator in kennis heeft gesteld van het geschil, zullen de Partijen de zaak overdragen aan hun hogere uitvoerende beheerders, die op zijn minst bevoegde vertegenwoordigers zijn om de Partnerschapsovereenkomst of de Subsidieovereenkomst ten uitvoer te brengen, en die te goeder trouw zullen vergaderen en onderhandelen in een poging om het conflict/controverse/schade-eis op te lossen binnen de 30 kalenderdagen vanaf de overdracht. Als de zaak dan nog niet opgelost is, heeft iedere Partij het recht om de zaak aanhangig te maken aan de enige bevoegde rechtbanken van Brussel.

Ieder conflict (...) zal ter bemiddeling voorgelegd worden in overeenstemming met de WIPO Bemiddelingsregels. De plaats van bemiddeling is Brussel tenzij anders overeengekomen.

De taal van bemiddeling is Engels tenzij anders overeengekomen.

Als, en voor zover dat dergelijke geschillen (...) niet via bemiddeling zijn uitgeklaard binnen de 60 kalenderdagen vanaf het begin van de bemiddeling, zijn uitsluitend de rechtbanken van Brussel bevoegd.

Sectie 12: Handtekeningen

TEN GETUIGE WAARVAN:

De Partijen hebben deze Partnerschapsovereenkomst ter ondertekening voorgelegd aan hun ondergetekende bevoegde vertegenwoordigers in afzonderlijke handtekeningenbladzijden, met voorafgaand geschreven de datum van ondertekening.

STAD GENT (GENT)

Voor de burgemeester
(bij Delegatiebesluit van 21 februari 2017)

Mieke Hullebroeck
Stadssecretaris

Tine Heyse
Schepen van Milieu, Klimaat, Energie en
Noord-Zuid

(datum)